

№ 31.

WARSZAWA.

2 Sierpnia.

1863.



REDAKCYA

**CZYTELNI**

przy ulicy Chmielnej

Nr. 1527.

„Raczej zbraknie biednych, aniżeli chleba, jeżeli wszyscy wiernie pełnić będziecie obowiązki wasze.“ (Ś. Wincenty à Paulo).

# CZYTELNIA NIEDZIELNA.

**TREŚĆ:** List Józefa do brata. — Niewinna ofiara zemsty Karola księcia Sudermanii. — Gawęda Warsztawa: Zakłady kształcenia umysłowego w Anglii dla rzemieślników. — Pielęgnowanie chorych (dalszy ciąg).

## LIST JÓZEFA DO BRATA.

V.

Pisałem ci mój bracie, że pan Kazimierz dużo ma obrazów w swoim pokoju, i że mi obiecał o wszystkich po opowiadać historje. Więc najpierw, pytałem się o jeden obraz smutny bardzo, bo wystawia że młoda i śliczna pani kona na łożku, a mąż widać z rozpaczcy załamuje ręce i patrzy się na nią tak, że się aż serce kraje z żalości. Kto to jest mąż, to nie tylko że przeczytałem u dołu, że to Zygmunt August król Polski, ale zaraz sobie przypomniałem wszystko, co o nim w Krakowie słyszałem. Zaraz mi na oczach stanęła ta kaplica Jagiellońska w Katedrze, co ci o niej pisałem i w niej grób Zygmunta Augusta, który mu siostra Anna Jagiellonka wzniosła i własnymi oblała łzami. I przypomniał mi się jeszcze ze skarbcza pałasz złamany, na pogrzebie tego króla, i że to on był z Jagiellów ostatni. Więc wiedziałem już z Krakowa o nim, o jego ojcu Zygmuncie Iszym i o sio-

strze Annie, ale o żonie to niewiedziałem nie i zaraz się też pana Kazimierza pytałem. No! to też śliczna choć smutna historia, tylko posłuchaj, to ci opowiem. Widzisz, matka tego Zygmunta Augusta, a żona Zygmunta Starego to była Włoszka rodem, a nazywała się Bona. Strasznie była chytra, chciwa i ambitna, dla własnych dzieci, nie miała serca dobrego. O tem jej się tylko roiło, żeby wszystkiemi rządzić, więc i tego syna Zygmunta Augusta chowała tak, żeby z niego zrobić niedołęgę, malowaną lalkę zamiast króla, a ona żeby za niego królowała. Odmienił to przecie pan Bóg jakoś, bo chociaż podobno ku starości nie jedne przywara w Zygmuncie Augustcie odezwała się, to przecie wcale malowanym królem nie był, a jak co w sumieniu i w rozumie swoim osądził za dobre i sprawiedliwe, to już od tego nie odstąpił ani na żadne prośby, ani groźby ani namowy. Pan Kazimierz mówił, że to się nazywa *stałość* i że jest najpiękniejszą cnotą. Bo naprawdę, na cóż się przyda, choć człowiek niby chce jak najlepiej, kiedy się za każdą mową obraca jak

chorągiewka na dachu i sam nie wie jak się ma, albo czego mu się trzymać potrzeba. Ja myślę, że to pan Kazimierz mówił trochę do mnie,— bo to widzisz,— ja strasznie niestały jestem. Już mi się raz co wydaje tak, a tu mi kto nagada, tak się zaraz inaczej obróci. Jużem raz miał przystać do kupca, to znów myślałem, żeby gdzie na wieś na pisarza gdy się poduczę. Żeby nie pan Kazimierz, byłbym mego starowinkę już że trzy razy porzucił. Teraz, że mi się oczy otwierają na różne rzeczy, to widzę, że o tej stałości pan Kazimierz ma rację. Jak człowiek przy jednym słowie stoi, to mu wierzą, a jak mu wierzą, to go i szanują, a ja tam choć w biednym stanie, chciałbym żeby mnie ludzie szanowali. I myślę sobie dalej. Ha! mają szanować, to uszanują za dobre, za złe, nikt nie uszanuje. Więc sobie tak postanawiam, żeby stać przy dobrem, a prawdą iść na świecie.— Ale o czem że to ja chciałem mówić? A, o królu Zygmuncie Augustcie,— co wielką stałość okazał. Jeszcze stary król żył w Krakowie, kiedy ten Zygmunt August rządził na Litwie i mieszkał w zamku książęcym w Wilnie. Tam tylko przez ogród był drugi zamek, książąt Radziwiłłów, wielkich panów na Litwie. Mieszkała w nim z matką Barbara Radziwiłłówna, młoda wdowa po starym Wojewodzie Gasztoldzie. Król był też już wtedy wdowcem, parę miesięcy temu umarła mu żona austriacka księżniczka, której wcale nie kochał i podobno nie bardzo żałował. Bo to i królowie, choć potężni niby, nie we wszystkim przecież wolę swoją mają. Jak się im żenić przyjdzie, nie koniecznie wolno im szukać co sercu miłe, ale muszą sobie żony wybierać, jak wypada z interesu, albo z przyjaźni z innymi królami i książętami. Tak też musiał się ożenić Zygmunt August, z tą pierwszą żoną swoją Elżbietą, choć jej nie kochał, a tę Barbarę Radziwiłłównę pokochał z całej duszy, to wiedział że mu ślubu z nią bronić będą. Ale darmo, już nie zważał na nic. Myślał sobie pewnie. „Kiedy ją kocham, to mam prawo miłość jej przed ołtarzem pańskim zaprzysiądz, tak jak i każdy najuboższy człowiek, a jak już raz zaprzysięgnę, to mi jej nie wydrą najwięksi nieprzyjaciele.“ Więc potajemnie, tylko przy matce i braciach żony wziął ślub z oną ukochaną

Barbarą w kaplicy, w zamku Radziwiłłowskim.

Wszystko dla oka ludzkiego jak przedtem zostało, królewska małżonka mieszkała dalej przy matce, tylko w tym pięknym ogrodzie, co był między jednym zamkiem a drugim, schodzili się często ze sobą, bo król nawet na rzeczce co zamki dzieliła, mostek zbudować kazał. Tam pewno nieraz musiał młody król uspokajać swoją najdroższą Barbarę, że wszystko dobrze pójdzie, że ojciec Zygmunt Stary i matka Bona prześlą ją się w końcu, że panowie polscy Radziwiłłom nie bardzo chętni, udobruchają się przecież, że cierpliwością wszystko się pokona i że przyjdzie czas, kiedy w szczęściu i spokoju, ona obok niego zasiędzie na tronie i jako królowa Polska na zamku w Krakowie powitaną zostanie. Może wierzyła temu Barbara, może nie wierzyła, ale zawsze, póki mąż był przy niej, łatwiej było znosić i czekać. Tymczasem bardzo prędko, bo już po sześciu tygodniach, przyszło im się pożegnać i rozjechać. Musiał Zygmunt August wyjechać do Polski, a żony swojej kochanej nie mógł wziąć z sobą. Trzeba mu się było wprzód do ślubu z nią przyznać, przekonać, udobruchać, ugłaskać i już być pewnym że jak wjedzie, życzliwie powitaną będzie,— bo na cóż ją było brać na kwasy, gniewy i szemrania. Oj, smutne tam musiało być ich rozstanie, bo ani wiedzieć mogli, kiedy się zobaczą i kiedy dla nich spokojność nastanie. A jeszcze do tego smutku po rozstaniu, przyczyniało się smutne miejsce, gdzie zamieszkać musiała Barbara. Zygmunt August bał się zostawić ją w Wilnie, bo jak się wiadomość o tem małżeństwie królewskim rozeszła, to tyle przeciwniej Barbary powstało nieprzyjaciół, że trzeba było szukać dla niej pewnego schronienia Radziwiłłowie mieli nie daleko Wilna zamek, Dubinki zwany. Tamto z matką, z bratem swoim Mikołajem Rudym i z nielicznym dworem miała się schronić żona królewska. Zamek stał w pustym miejscu na górze między lasami, a była to właśnie jesień, miesiąc Listopad, kiedy to bywają sloty, zawieje i kiedy wszystko tak smutno wygląda na świecie. Tęskniła też, tęskniła biedna Barbara w onych Dubinkach, a wyglądała tylko, czy nie jedzie posłaniec z wiadomo-

ścią, że król wraca. Na daremnym oczekaniu zesła jesień i zima. Daremne także było krzatanie się Zygmunta Augusta w Polsce, w rodzinie swojej królewskiej i w narodzie całym, — wszędzie tylko niechęć napotykał dla umiłowanej Barbary swojej. Umyślił więc wprzód na Litwie szczęścia popробować, małżeństwo swoje tam jawnie ogłosić, — żonę na zamek książęcy sprowadzić, a tak myślał, że się tym sposobem i Polska, czyli jak wtedy mówiono „Korona“ prędzej z nią oswoi. Więc w Kwietniu wrócił do Wilna, rozpatrzył wszystko, a w parę tygodni napisał do Mikołaja Radziwiłła, żeby natychmiast z królową w drogę się wybrał i prosto na zamek wspaniale ją przywiózł. Aż tu nim list królewski doszedł do Dubinek, do Wilna z Krakowa doszła wiadomość o śmierci staro-króla. Zaprzątnełi się wszyscy tą wiadomością, panowie, biskupi zajęli się około przygotowania sutych exekwi, małżeństwo młodego króla, jakoś wszystkim z myśli wyszło. Aż tu jednego rana, kiedy się wielka liczba najznacniejszych panów u króla na zamku zebrała, Zygmunt August raptem wstał i tak przemówił do nich: „Com dotychczas tań, to teraz jawnie wam odkrywam. Barbara Radziwiłłówna jest moją żoną, oddaną mi w małżeństwo obrządkiem chrześcijańskim. Wiecie, że związku takiego między chrześcijanami żadna w świecie moc rozerwać nie może.“ I wstał i otworzył drzwi, a w przed-sionku widać było cudną Barbarę w królewskim stroju, otoczoną braćmi i dworem swoim. Wszyscy oniemieli ze zdumienia, a król wziął małżonkę swoją za rękę i wprowadził ją do komnat książęcych, a kiedy wieczorem tychże samych panów na ucztę wspaniałą zaprosił, nikt się już ze słowem szemrania nie odezwał i Litwini jako Królowej swojej część oddali. — Oj, wiedziatci Zygmunt że w Koronie tak łatwo nie pójdzie. Tu między panami tyle zazdrości, tu między szlachtą tyle niechęci! Panowie gadali: „Król się ożenił z Radziwiłłówną, Radziwiłły teraz wszystko zagarną, oni króla otoczą, oni całym krajem trząść będą, my wszyscy w kąć pójdziemy.“ A szlachta znowu: „Król między panami wziął żonę, jak takie małżeństwa w zwyczaj wejda, będą panowie królom córki i siostry swoje podsuwać, piąć się coraz wy-

żej, a coraz bardziej nami pomiatać. A to tego nigdy nie bywało! A co to się stanie z równością i ze swobodą naszą!“ Tak jedni drugich zapalali gadaniem, a dumna i przebiegła Bona nie mało oleju na ten ogień lała, żeby go jeszcze lepiej podsyć i rozszerzyć. Na ową tedy burzę, co się jej spodziewał w Polsce, nie chciał znów Zygmunt August, przywozić swojej Barbary. Wolał pierwej sam ją wytrzymać i poprobować, czy też stałością swoją, tego wszystkiego nie pokona. Ledwie tedy smutna królowa kilka dni ucieszyła się przebywaniem z mężem swoim, już znowu zegnąć się przyszło, takie im smutne Pan Bóg przeznaczył to kochanie. I rozstali się znowu. Ona została w Wilnie, gdzie, jako gdy męża nie było przygrzył jej nie jeden, a do żywego dojął. On pojechał do Polski przejednywać serca ku swojej Barbarze. Ale nie długo napisał po nią, żeby ona też przyjeżdżała, bo znowu myślał, że jak ją zobaczą, to się prędzej przekonają do niej. Wyjechała tedy królowa z Wilna we Wrześniu, opuszczała rodziną Litwę swoją, i żywą niepowróciła już do niej więcej. Liście jesienne, co padały z drzew litewskich, zegnały ją po raz ostatni. Tak mi się spodobało, com o niej słyshał, zem prosił pana Kazimierza, żeby mi opowiedział dalej jak jechała i którądy i czy wreszcie Polacy nabrali serca do niej? Pan Kazimierz, niech mu Bóg da zdrowie, opowiedział mi wszystko. A ja tobie też dalej opowiem. Jechała tedy piękna królowa z Wilna, — na drugie litewskie miasto Grodno, — potem przez Podlasie do Radomia. W pierwszym miasteczku koronnem w Łaszycach, przywitał królowę orszak z dwustu koni i tak ją doprowadził do samego Radomia. Mnie się też przypomniało, że to zupełnie tyle koni, jak to w tej piosneczce.

Oj jada! jada!  
Z wielką paradą  
W sto par koni za nią,  
Jak za jaką panią  
Jada rycerze!

Jechała to naprawdę pani nie lada, i nie lada za nią rycerze. W Radomiu na żonę czekał Zygmunt August. Na ćwierć mili przed miastem, na parę staj od drogi rozieszano w polu piękne, cienkie sukno, na niem stał król z panami. Karetą, czyli jak wtedy

mówili *kolebka* królowej, przyszła do tego sukna, zaraz królowa wysiadła i szła do króla, a król do niej tak, że się prawie w połowie tego sukna z sobą zesłi i przywitani. I znowu w kilka dni po przywitaniu, zegnąć się przyszło. Teraz, przeciwko szczęściu królewskiemu, najcięższa gotowała się wojna. Sejm, — czyli rada narodowa, zebrać się miał w Piotrkowie, — niechętni głosili że na tym sejmie, — oznajmia Zygmuntovi Augustowi, — że póty go nie będą znali za króla, — póki się ślubu z Barbarą nie wyrzecz, że choć król co postanowi, to oni się na to nie zgodzą, choć co osądzi, to nieposłuchają. Takie to wszystko było rozhukane, a ambitne, a chciwe żeby to koniecznie na swoim postawić. Na te krzyki, hałasy, na ten opór spieszył Zygmunt August do Piotrkowa, a postanowił sam w sobie, że prędzej koronę utraci, niż przysięgę żonie złamie. Oświadczył też to głośno, na owym burzliwym Piotrkowskim sejmie. Gdy na niego nacierano o zerwanie ślubów, te pamiętne, wyrzekł słowa: „Co się stało, to się odstać nie może; a waszmościom przystało nie oto prosić, abym żonie wiarę złamał, ale raczej oto, iżbym jej każdemu człowiekowi dochował. Przysiągłem żonie i nie odstąpię jej, póki mnie Pan Bóg na świecie zachowa. Milsza mi jest wiara moja, — niż wszystkie królestwa na świecie.“ Na takie mądre słowa, — co z nich sama prawda świeciła, nie było co odpowiedzieć i wszystko się znów do przyszłego sejmu odłożyło. Król tymczasem umyślił znów pomknąć rzecz dalej i żonę a królowę swoją sprowadzić na zamek w Krakowie i tam już razem z nią czekać, aż Bóg serca niechętnych odmieni i aż się wreszcie naród na koronację Barbary zgodzi. Teraz dopiero mi się przypomniał mój kochany Kraków, kiedy mi pan Kazimierz opowiadać zaczął jak to do niego z parady oboje Królestwo wjeżdżali, jak bito w dzwony tych wszystkich kościołów, jak na on Wawel, może tą samą drogą którą nasze nogi stapały, wchodziła piękna Barbara, jak rozmawiała z Augustem w tych samych murach, co dotąd stoją nad Wisłą, a które oglądały oczy moje. Dziwnie mi się zrobiło, bo jakżebym tam był, jakbym tych ludzi widział i słyszał. A królowa piękna, smutna i blada, to mi cią-

gle w oczach stoi. Bo już dla niej widać, szczęście, nie było sądzone na świecie. Choć się i uciszyło w kraju, choć wreszcie i na koronację przystano i choć w katedrze biskup włożył koronę na jej głowę, cóż z tego kiedy śmierć właśnie wtedy nadeszła i od korony i od męża zabrała. Już kiedy z obrzędu koronacyi wróciła na zamek, a dworzanie wieszowali jej że korony dostąpiła, ona uśmiechnęła się tylko na to i powiedziała. „Do innej wnet korony powoła mnie Pan niebieski; prościesz go tedy za mną, aby to ziemskie berło, na palmę niebieską zamienił, a miłego męża mojego w żalu po mnie utulił.“ Oj na tym obrazie znać, że się nie prędko utuli. Ręce tak załamał, jak by mu serce z żalości pękało, a patrzy się w nią tak, jak by oczami chciał jej duszę zatrzymać na ziemi... Odeszła przecie ta dusza od kochania swojego a August nieszczęśliwy już tylko na to baczył, żeby się z ciałem wedle woli umierającej stało. Prosiła bowiem Barbara małżonka, żeby jej nie chowano w grobach królewskich w Krakowie, ale ciało jej do Litwy przewieziono. Miesiąc prawie cały trwała ta żałobna podróż z Krakowa do Wilna, król cały czas jechał konno tuż za ciałem, dojeżdżając zaś do każdej wsi lub miasta, zsiadał z konia i szedł pieszo. Żadna niepogoda, żadna ślota, od tego nie odwróciła go. I nie spoczął aż w Wilnie, gdzie pogrzebione ciało Barbary, w proch się już dawno rozsypało. Do końca życia nie zdjął August żałobnych szat ze siebie i smutku z serca. W mieście Knyszynie, gdzie najlepiej lubił przebywać gdzie też i umarł, pokoje jego króleskie, żałobnym kirem powleczone były. Po śmierci Barbary powiadali niektórzy, że jej Bona zadała truciznę, przez doktora swego Włocha. Ale to już być nie może, — żeby taka matka była na świecie. Prawda, że nieraz zły człowiek tyle dokuczy, że i za truciznę stanie, zapiekła też pewnie nie raz pyszna Włoszka. biednej Barbarze; ale żeby z umysłu miała zgładzić ją ze świata, to mi się w głowie pomieścić nie może. Bóg ją tam wie zresztą! Dość że umarła śliczna królowa, wiem że się Kasia nad jej historją s płacze. Napiszcie mi jeżeli się wam spodobała ta powieść, to wam więcej opiszę. Bo mnie teraz od książki i od słuchania ciężko oderwać, a nie ma dnia żebym się czego nowego nie dowiedział. No! zostań-

cie z Bogiem, wszystkim znajomym się kłaniajcie.

Wasz Józef.

### **Niewinna ofiara zemsty Karola Księcia Sudermanii.**

Krwawo zachodziło blade wsześniowesłońce, przyświecając ostatnimi promieniami okropnemu widokowi wojennego popłochu Szwedów, którzy, porażeni na głowę przez hetmana Chodkiewicza pod Kirholmem, ścigani i zabijani po drodze, bezładnie cofali się ku morzu, gdzie mieli jedyną nadzieję ocalenia. Coraz jednak więcej broń zwycięzka Polaków uszczuplała zastępy pierzchających, kmiotkowie nawet i rybacy, porzuciwszy swe ciche zagrody, nieśli śmierć najeźdźcom, co parę dni przedtem z dumą i naigrawaniem wylądowali na ich ojczystą ziemię, ażeby ją pustoszyć i zalać krwią jej własnych dzieci. Wśród tego popłochu, piaszczystem błoniem wiodącym ku brzegom morza, na okaleczonym koniu, bez kapelusza, okryty dymem i kurzawą, krwią znacząc ślady swej drogi, pomykał jeździec jakiś, rzucając co chwila przerażone wejrzenie na odległy pagorek, z kąd dochodził tentent koni i wrzawa wojennych okrzyków. W tej chwili tuman kurzu podnoszący się z tamtej strony opadł nieco, a z poza jego szarej osłony mignęły broje polskiego rycerstwa. Jeździec uczynił ostatnie wysilenie, spał konia ostrogami, ale biedne zwierzę nie było zdolnem unieść dalej swego pana. Ukłucie ostróg podrażniło krwawiące jego rany, wstrząsło się silnie i z strasliwym chrapaniem padło na drogę, konajacem wejrzeniem mierząc zrospaczonemu rycerza. Oddział polskich hussarzy z szumem i chrzęstem skrzydeł właśnie najeżdżał w to miejsce, uciekający stracił ostatnią nadzieję ocalenia, kiedy drugi jeździec na silnym i zdrowym koniu podbiega ku niemu, w oka mgnieniu zeskakuje na ziemię, a podawszy strzemię zwątpiałemu i wskazując drogę ku północy, nagli do odjazdu. Tym uciekającym był sam Karol książę Sudermanii nieprawdy przywłaszczyciel tronu szwedzkiego po królu Janie, ojeu Zygmunta III, wybawca zaś jego zwał się Henryk Wrede. Przyplacił on drogo swoje poświęcenie, gdyż prawie na-

tychmiast przez hussarzy polskich rozsiekanym został. Karol tymczasem szczęśliwie dobiegłszy upragnionego morza, wskoczył do pierwszej łodzi i pomyślnie dopłynął do okrętu. Dyszący wściekłością zemsty na Polaków, którzy tak głęboko upokorzyli jego pychę, zagniewanym wzrokiem rzucał dokoła siebie. Los chciał, że spojrzenie jego padło w tej chwili na Krajewskiego, jeńca polskiego, który dniem przedtem tak strasznym wydał się Szwedom. Stał on teraz bez zbroi, odziany w kaftan łosiowy, jako obojętny świadek popłochu. Na widok szlchetnego Polaka, chęć niegodnej rycerskiego serca zemsty, poruszyła Karola, zrywa się z miejsca, chwytając miecz i z okrucieństwem rozjuszonego zwierza, topi go włonię bezbronny Polak. Krew Krajewskiego zboczyła pomost okrętu, upadł on nie wydawszy słowa skargi, ostatnią myśl swoją zwracając ku Bogu. Dwieście pięćdziesiąt lat minęło od czasu, jak wojna pod Kirholmem sławą oręż polski okryła a nazwisko Krajewskiego przetrwało na karcie dziejów ojczystych, z wspomnieniem zaś Karola Sudermańskiego dotąd łączą się pamiętne słowa księdza Skargi, wygłoszone w kościele Śgo Jana. „Zasiadłszy Pan Bóg Zastępów, stolicę trybunału swego, puścił wyrok straszliwy na człowieka krwią niewinnych oblanego, pokój światu potrzebny i miły psującego, na burzyciela katolickiej wiary, na wydzieracza królestw i państw cudzych, na hardość która mocy swej dufała a na Boga i sprawiedliwość jego nie patrzyła“ i dotąd imię jego splamione niekczemną zemstą na bezbronny, z niezatartą plamą hańby przechowała potomność.

### **GAWĘDA WARSZTATOWA.**

ZAKŁADY KSZTAŁCENIA UMYSŁOWEGO W ANGLII  
DLA RZEMIEŚLNİKÓW I ROBOTNIKÓW.

W dalszym ciągu rozmowy wszczętej w przedmiejscu stanowiska rzemieślników, pan Stanisław i tak się odezwał do swego zgromadzenia.

— Nieprzestane wam powtarzać moi panowie, iż niedługo nadejdzie chwila, gdy w towarzystwie tylko osobista szlachetność i wykształcenie stanowią będą o wartości czło-

wieka, bez względu na to, czy ręka jego zatrudnioną jest heblem, piórem czy też trzyma pług rolniczy, miecz wojownika, lub tekę ministra.

Aha! odezwał się p. Stelmachewicz, słyszałem ja to od jednego, bardzo poważnego właściciela domu, który nawet ma i swoją wioskę, że ludzie starają się między rzemieślnikami podobne zdania rozpowszechniać, aby zniszczyć wszelką różnicę stanów, a ztąd wielkie zamieszanie spowodować. Sam nawet rozmyślając, to mi się zdaje, że byto niekoniecznie dobrze było, ażeby wszystkie różnice ustały, bo wtedy chłopak i czeladnik równałby się majstrowi a ztąd wielkie osłabienie subordynacji wyniknąćby musiało.

— Otóż kochany p. Stelmachewicz, niedobrze zrozumiałeś to, com powiedział, odrzekł p. Stanisław. Tak samo jak ty nie rozumiałeś, tak i wszyscy, którzy podobnie myślą, nie rozumieją czego właściwie spodziewać się trzeba po oświacie rzemieślników i robotników. Zdaje im się, że rzemieślnik gdy się więcej oświeci, to zaraz porzuci swoje rzemiosło, często tak tułdne a weźmie się do urzędnicostwa lub czego innego, jeżeli zaś nie będzie mógł dostać tego dobrowolnie, to wydrze gwałtem a zatem zakłóci spokój społeczeństwa. Niech Bog broń! Gdyby tak się stało, byłby to dowód, że oświata źle skierowaną została i nie oparto jej na religii i miłości kraju, sprawiedliwości i rozjaśnieniu umysłu pożytecznymi wiadomościami. Z takiej zaś oświaty nie mogą złe skutki wypłynąć, ale jak najlepsze, bo światło uszlachetni i uzacni ludzką naturę rzemieślnika i zachowa porządek w społeczeństwie.

— Ale tak, odrzekł jeden z czeladzi, gdy człowiekowi w głowie się rozjaśni, i pozna co to się dzieło i dzieje na świecie, to go jeszcze większy żal ogarnie na widok nędzy, w której musi pozostawać przy rzemiosle.

— I to zarzut niesłuszny, odparł p. Stanisław, bo czyż rzeczywiście bytrzemieslnika jest tak nędzny? Doprawdy że nie! Rzemieślnik polski a nawet i robotnik, gdyby tylko stale i wytrwale oddawał się pracy, gdyby niepotrzebną rozrzutnością a mianowicie pijaństwem i robieniem długów, nie nadwyręzał swego zdrowia i zarobku, nigdyby prawie nie doznał nędzy. A jeżeli choroby, przeciwnieństwa losu, sprowadzają rzemieślnika do stanu

ubóstwa, czyż niedoświadczają tego ludzie z innych stanów. Często bogacz, kupiec umiera w szpitalu lub znajduje w dobroczynności przytułek na stare lata. Ileż to jest urzędników, u których nędza większa niż u ubogiego ale rządniego rzemieślnika? A czyż mało rzemieślników dorabia się majątku?

— Prawda, to prawda, odezwał się głową kiwając p. Botnicki, wszakże to i ja posiadam domek, kupiony za krwawo zapracowane grosze, chociaż z początku byłem tylko ubogim czeladnikiem.

— Tak, znów odezwał się p. Stanisław, byt rzemieślnika a nawet i robotnika fabrycznego jeżeli jest rządny, jest znośny a nawet i pomyślny, a ileż byłby pomyślniejszy, gdyby osobistą wartość tych poczciwych ludzi podnosiło wyższe wykształcenie. W tedy świat stałby się dla nas szerszym, życie pożyteczniejsze piękniejsze i zacniejsze. Oświata rzemieślników i robotników zamiast burzyć towarzystwo, stałaby się zakładem spokoju i zgody między ludźmi wszelkich stanów. Bo widzicie, społeczność ludzka jest jak zegar, w którym różne znajdują się kółka; jeżeli kółka zaczepiają się jedne o drugie, to zegar chodzi, jeżeli dobrze pasują do siebie, to zegar chodzi regularnie. Otóż kółka te, to są różne stany: szlachta i chłopci, rzemieślnicy, kupcy i urzędnicy. Zaczepiają się one o siebie, bo potrzebują wzajemnie to chleba, to buta, soli lub książki, więc też zegar i chodzi, ale ponieważ kółka te nie przystają do siebie szczelnie, więc zegar nie zbyt regularnie chodzi. Aby zaś owe koła społecznego zegaru do siebie przystawały trzeba aby się zbliżyły i poznały, a to w ten sposób, iżby klasy wyższe ukochały życzliwie klasy niższe, a te ostatnie starały się oświecić i wzajemnością odplacić. Jak się wszyscy poznają i wzajemnie ku lepszemu po drodze oświaty stapać będą, to się znajdzie i owo poważanie i ufność i miłość zakładem zgody i potężnej jedności będąca.

— Oby Bóg dał to jak najspieszniej, westchnęło zgromadzenie ogólnie, a jeden z czeladników odezwał się.

— Proszę pana, my wszyscy chętniebyśmy się oświecali i uczyli różnych pożytecznych rzeczy, ale czyż my ubodzy możemy chodzić do szkół wyższych, lub utrzymywać dla siebie nauczycieli. Dobrze, jeżeli który z nas

umie czytać i pisać, czy się co więcej w szkółce elementarnej nauczył? A gdzież my to mamy się innych pożytecznych rzeczy dowiadywać?

— Pod tym względem macie zupełną słuszność, odparł smutnie p. Stanisław, u nas dla rzemieślnika prócz szkoły niedzielnej, nic nie ma, gdziebys się mógł umysłowo wyżej oświecić. Szczęśliwsza pod tym względem Anglia, tam już od lat wielu istnieją zakłady do udzielania wyższej oświaty rzemieślnikom i robotnikom. Zowią się one po angielsku: Mechanics Instituts. Jak są one urządzone, opowiem wam nie tylko dla waszej ciekawości, ale jeszcze i dla tego, że może z czasem i u nas podobne zakłady powstaną, a wtedy chciałbym abyście je przyjęli nie z nieufnością, jak przyjmujecie wiele ustanowień nowych, ale z radością i skwapliwością, jako rzecz dla was użyteczną.

Wszyscy się uciszeli, a pan Stanisław tak rozpoczął.

„Jednego dnia po południu, mój znajomy polak, pełniący obowiązki buchaltera u krawca p. Duun (patrz gawędę pierwszą), zawiadomił mnie, iż otrzymawszy polecenie od majstra udaje się do Winczester i zabiera mnie z sobą. Stawilem się o naznaczonej godzinie, i z wesołą myślą, że odetchniemy świeżem powietrzem, wsiedliśmy na koleji i puścili się w drogę. Zielone pogórki, pola uprawne starannie jak najlepsze ogrody, pięknie zabudowane folwarki, świadczyły o dobro bycie i szczęśliwości ludu rolniczego w okolicy Londynu. Zbyt krótko jednak lubowaliśmy się tym pięknym widokiem, w pół godziny bowiem stanęliśmy na miejscu, w starożytnym i bogatym mieście Winczester. Nie będę wam opisywał ani rozmaitych pamiątek starożytnych, które tu widziałem, ani osobliwości przemysłu, bo to na teraz nie jest celem naszego opowiadania. Przechodzę więc wprost do tej chwili, kiedyśmy stanęli pod pięknym wzorowicie czysto utrzymanym domem, a mój towarzysz wyrzekł:

— Jeżeli się nie mylę, to tu mieści się zakład naukowy dla czeladzi i rzemieślników, zwany Mechanik instituts. Mam list do przewodniczącego tej instytucji, którą jeżeli chcesz zwiedzimy.

Naturalnie, że z miłą chęcią przystałem na tę propozycją, weszliśmy więc do domu a odzwierny doprowadził nas do przewodniczą-

cego zakładowi pastora p. Wilson. Był to już niemłody człowiek, słodkiego wyrazu oblicza, ale w którym zarazem znać było, że umiał być stałym w przedsięwzięciach. Przyjął nas uprzejmie, z uwagą przeczytał list polecający nas, i zapytał o rodzaj naszego zatrudnienia. Przedstawiłem się śmiało jako czeladnik krawiecki i polak. Wyobrażam sobie jakie wrażenie u nas zrobiłaby podobna rekomendacya; odwróconoby się odemnie, a w najlepszym razie polecono rządcey, pokazać mi osobliwości. Tymczasem p. Wilson z wyrazem najżyczliwszym w twarzy, wyciągnął do mnie rękę i wyraził się, że mu bardzo miło widzieć czeladnika z narodu tak szlachetnego, odważnego jak Polacy, a pragnącego poznać jedną z piękniejszych instytucji angielskich.

(Dokończenie nastąpi.)

## PIELEGNOWANIE CHORYCH

### Część Druga

#### Utrzymanie chorego (Hygiena.)

(dalszy ciąg.)

#### XIV. Dawanie choremu lekarstw wewnętrznych.

*Proszki* rozpuszczają się w wodzie w kieliszku lub na łyżce, albo wsypują się na język i zapijają wskazanym płynem. Najlepiej zaś dawać je w opłatku. Proszki mussujące najlepiej jest dawać takim sposobem: nalewa się do dwóch kubków po 3 łyżki wody, w jednym kubku rozwarza się kwas, a w drugim soda, następnie wlewa się roztwór kwasu do sody, chory powinien wypić śpiesznie w czasie musowania.

*Pigułki* zażywają się na sucho popijając wodą, dzieciom dają się pigułki w konfiturach powidłach, lub w osmażonej wiśni, wyjąwszy uprzednio z niej pestkę. Małe pigułki zażywają się zapomocą rurki szklanej następującym sposobem: pigułki wkładają się do rurki, której jeden koniec bierze się do ust, a drugi zanurza się w szklance wody, za nagłym pociągnięciem połyka się daleko łatwiej pigułki wraz z wodą

**a Zachowanie się przy lekarstwach sprawiających wymioty.**

Lekarstwa na wymioty, powinny być dawane choremu, podług przepisu, do skutku t. j. póki pierwszy raz nie zwróci. Gdyby przed użyciem środka wymiotnego, zjawiły się u chorego nagły napad febry z dreszczami, krwi płucie, kurcze regularność miesięczna lub biegunka, to należy się wstrzymać z daniem lekarstwa do powtórnego rozporządzenia lekarza.

Przed wymiotami należy rozpiąć guziczki od bielizny chorego, i dowiedzieć się czy nie ma przepukliny, którą potrzeba podtrzymać zapomocą bandaża, kobietom brzemiennym i cierpiącym na opadnięcie macicy poleca się założenie nóg na krzyż.

Głowę wymiotującego należy podtrzymać jedną ręką, a drugą podstawić się naczynie najlepiej płaską miednicę. Popijać można dawać dopiero po pierwszych wymiotach, do popijania daje się letnia woda lub letnie naparzenie kwiatu lipowego. Zwyczajnie dosyć jest jeżeli chory 3 lub 4 razy zwrócił, jeżeliby nastąpiły wymioty zbyt częste i gwałtowne ze krwią, to do przybycia lekarza dla wstrzymania ich daje się haustami zimna woda lub zimne naparzenie kwiatu lipowego z sokiem cytrynowym lub czarna kawa albo też woda sodowa lub selcerska i robią się ciepłe okładania na brzuch.

W dniu w którym chory brał na wymioty, nie powinien jeść żadnych twardych potraw.

Miednicę z tem co chory zwrócił, należy zostawić do przybycia lekarza.

**b Zachowanie się przy lekarstwach laksujących.**

Leki te zadają się choremu podług przepisu, gdyby jednak przed wzięciem lekarstwa zjawiły się silne dreszcze, lub mocne poty, krwotok, regularność miesięczna lub wymioty i biegunka, to należy się wstrzymać do przyścia lekarza z zadawaniem środka przeczyszczającego.

Lekarstwo przeczyszczające najlepiej brać z rana naczczo, po zażyciu go, jeżeli chory czu-

je się na siłach to może chodzić zwolna po pokoju, jeżeli jest osłabiony powinien leżeć cicho na łóżku. Jeżeli lekarstwo zaczyna działać, daje się choremu do picia ciepła woda jeździenna. Po 4-godzinném oczekiwaniu, jeżeli jeszcze nie nastąpiło działanie lekarstwa, rozciera się z lekka flanelą lub ręką brzuch chorego, i daje się lewatywa z letniej wody z oliwą.

W dniu w którym chory zażywał lekarstwo przeczyszczające, powinien jeść tylko lekkie pokarmy.

**c Zachowanie się przy lekach poty wzbudzających.**

Chorzy, którzy wzięli lekarstwo na poty, powinni leżeć w łóżku dobrze kołdrą okryci; w pokoju nie ma być przeciągu powietrza, w miarę wzmaganja się potów okrywa się chorego coraz łżej, pot z twarzy należy ocierać lekko chustką. Po skończeniu potów, wyciera się całe ciało chorego rozgrzaną cienką flanelą i obłoczy się w czystą wygrzaną bieliznę.

**d Zachowanie się przy ślinopłynie.**

Należy strzedz chorego od zaziębienia, łóżko powinno być umieszczone w oddaleniu od ściany, unikać przeciągu powietrza. Usta powinien chory płukać często ciepłą wodą.

**XV. Użycie środków zewnętrznych.**

**a Nastrzykiwania.**

1. *Nastrzykiwania w kiszki odchodową* (enemy, lewatywy). Robią się zapomocą serągi, która się składa z cynowego, okrągłego, wewnątrz pustego cylindra, w cylinder ten włożony jest tłok z rękojeścią, tłok obwinięty lnianym płatkim, grubością odpowiada otworowi cylindra, w dolnym końcu rękojeści znajduje się wgłębienie dla pomieszczenia kanki, czyli rurki, rurka ta, zwyczajnie rogowa, wewnątrz pusta, ku końcowi zwężająca się, może być umocowaną na cynowej osadzie cylindra znajdującą się przy górnym jego końcu.

(Dalszy ciąg nastąpi).

**Przedpłata** wynosi: w Warszawie rocznie złp. 12, — półrocznie złp. 6. — ćwierćrocznie złp. 3. — miesięcznie złp. 1 na prowincyi na wszystkich stacjach pocztowych bez kopert złp. 13 gr. 10. Na prowincyi w kopertach, i w Cesarstwie, w którym przedpłata bez kopert nie jest dozwoloną, oprócz należności zł. 3 gr. 10 za egzemplarz pisma, każdy prenumeratorem dopłaca tytułem kopertowego nie po zł. 13 gr. 10 jak poprzednio, ale tylko po złp. 6 gr. 20 rocznie. Dodaje się przytem, że w jednej kopercie Redakcyi Czytelnia prenumerować można po kilka egzemplarzy tegoż pisma bez żadnej dodatkowej dopłaty.